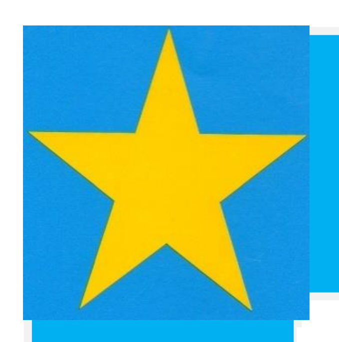


# Les Congolâtres


Bulletin philatélique bimestriel
diffusé GRATUITEMENT par email sous PDF
**Février – avril – juin – août – octobre - décembre**

## NUMERO 43 - Décembre 2019



CONTACTS : *Thomas & Philippe* ***LINDEKENS*** – *lindekens.bogaerts@skynet.be*





**Lettre recommandée avec Accusé de Réception partie de Coquilhatville le 30 mai 1911 à destination de Gand / Belgique où elle parvint le 12 juillet. Cachet de passage par Brugge. Elle fut ensuite redirigée vers Blankenberge. Cachet de facteur belge n°27.**

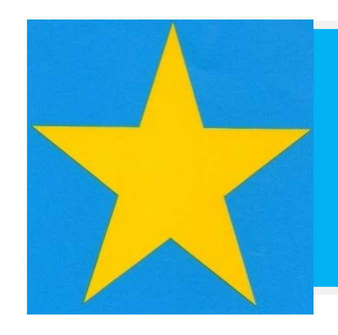
**Tarif: 1er port international 0-15gr.: 25c. + 2ème port international 16-30gr.: 25c. + Recommandation: 25c. + A.R.: 25c. = 1Fr.**

**Affranchissement:**

- **1Fr. carmin - surcharge locale Type 6 – 1909**

**Griffe bâton RECOMMANDE sous N°1156 + Griffe AR.**

**Collection Philippe Lindekens**

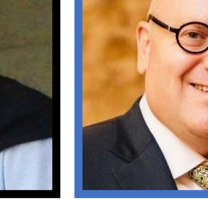


# Les Congolâtres

## COMITE DE REDACTION

Gerald Marriner    Thomas Lindekens    Luc Vander Marcken

Jean Herreweghe ┼ 2018    Patrick Janssens    Philippe Lindekens    Michael Round

**Tous les bulletins sont disponibles sur: all bulletins avialable on: alle tijdschriften zijn beschikbaar op:**
**www.philafrica.be/CONGOLATRES**

Vous pouvez aussi les télécharger en cliquant sur les liens dans la liste ci-dessous.
You may also download them by clicking on the links in the list below.
U kan ze ook downloaden door te klikken op de links in de lijst hieronder.

| | | |
|---|---|---|
| Numéro 1 – déc 2012 | Numéro 7 – déc 2013 | Numéro 13 – déc 2014 |
| Numéro 2 – fév 2013 | Numéro 8 – fév 2014 | Numéro 14 – fév 2015 |
| Numéro 3 – avril 2013 | Numéro 9 – avril 2014 | Numéro 15 – avril 2015 |
| Numéro 4 – juin 2013 | Numéro 10 – juin 2014 | Numéro 16 – juin 2015 |
| Numéro 5 – août 2013 | Numéro 11 – août 2014 | Numéro 17 – août 2015 |
| Numéro 6 – spécial 2013 | Numéro 12 – spécial 2014 | Numéro 18 – spécial 2015 |

| | | |
|---|---|---|
| Numéro 19 – déc 2015 | Numéro 25 – déc 2016 | Numéro 31 – déc 2017 - FR |
| Numéro 20 – fév 2016 | Numéro 26 – fév 2017 | Numéro 31 – déc 2017 - GB |
| Numéro 21 – avril 2016 | Numéro 27 – avril 2017 | Numéro 32 – fév 2018 |
| Numéro 22 – juin 2016 | Numéro 28 – juin 2017 | Numéro 33 – avril 2018 |
| Numéro 23 – août 2016 | Numéro 29 – août 2017 | Numéro 34 – juin 2018 |
| Numéro 24 – spécial 2016 | Numéro 30 – spécial 2017 - FR | Numéro 35 – août 2018 |
| | Numéro 30 spécial 2017 - GB | Numéro 36 – spécial 2018 |

| | | |
|---|---|---|
| Numéro 37 – déc 2018 | Numéro 40 – juin 2019 | |
| Numéro 38 – fév 2019 - FR | Numéro 41 – août 2019 | |
| Numéro 38 – fév 2019 - GB | Numéro 42 – spécial 2019 | |
| Numéro 39 – avril 2019 | | |

# SOMMAIRE



# EDITORIAL

## *Appel – Call*

Un tout grand merci à ceux qui ont déjà envoyé des documents. Cependant il nous en faut plus.
Many thanks to those who have already sent documents. However, we need more.

Appel à une recherche dans vos collections des pièces uniques en vue d’un bulletin spécial sur les **Grandes Raretés du Congo Belge**. Quelle que soit la période, envoyez nous des scans de vos pièces afin que nous les regroupions dans un ou plusieurs Congolatres, que ce soit en timbres, lettres, oblitérations ou entiers postaux. Nous recherchons donc des pièces uniques ou connues à moins de 5 exemplaires, « barnum », ….

Call for a search in your collections for unique pieces for a special bulletin on the **Great Rarities of the Belgian Congo**. Whatever the period, send us scans of your documents so that we can group them into one or more Congolates, whether in stamps, letters, cancellations or postal stationeries. We are therefore looking for unique or known pieces with less than 5 pieces, "barnum",.....

# *The Gatti Expeditions to the Belgian Congo*
# *Les expéditions Gatti au Congo Belge*



*Par Regis Hoffman*

## 1. Introduction

Attilio Gatti was an Italian cavalry officer who developed a love for African exploration. Beginning in 1924, he led a series of thirteen expeditions to the Dark Continent. According to promotional literature of one of the expeditions, these experiences "*made Attilio Gatti today one of the greatest living African explorers, a leading authority on the topography and wild life – of Africa*."

Attilio Gatti était un officier de cavalerie italien qui a développé un amour pour l'exploration africaine. À partir de 1924, il dirige une série de treize expéditions sur le continent noir. Selon la documentation promotionnelle de l'une des expéditions, ces expériences « *ont fait d'Attilio Gatti, aujourd'hui, l'un des plus grands explorateurs africains vivants, une autorité de premier plan sur la topographie et la vie sauvage - de l'Afrique* ».

In 1930, he moved to the United States, and began preparations for further expeditions. His historical and philatelic importance is multi-faceted:

En 1930, il s'installa aux États-Unis et commença les préparatifs pour de nouvelles expéditions. Son importance historique et philatélique est multi-facette:

- Gatti used the mail as a method of promotion. Promotional postcards and letters were mailed from the expeditions. These were sent as commercial advertisements rather than souvenirs for philatelists, so it is difficult to assess how many of these items survive. / Gatti a utilisé le courrier comme méthode de promotion. Des cartes postales promotionnelles et des lettres ont été postées lors des expéditions. Celles-ci ont été envoyées sous forme de publicités commerciales plutôt que de souvenirs pour les philatélistes, il est donc difficile d'évaluer combien de ces pièces ont survécu.

- He employed special expedition cancels and sometimes cachets on the expedition's mail. / Il a utilisé des oblitérations spéciales d'expédition et parfois des cachets sur le courrier de l'expédition.

- He was a master of self-promotion, with numerous advertising tie-ins with corporations. / Il était un maître de l'autopromotion, avec de nombreux liens publicitaires avec des sociétés.

- Souvenir booklets were produced for at least two of the expeditions with tie-ins to the sponsoring corporations. / Des livrets de souvenirs ont été produits pour au moins deux des expéditions avec des liens avec les sociétés commanditaires.

- He was a prolific author of books and magazine articles about his expeditions. / Il était un auteur prolifique de livres et d'articles de magazine sur ses expéditions.

Mail from the 9th through 13th expeditions is known. Expeditions 9 and 10 explored the Belgian Congo, and are discussed in this article. Special covers from the expedition are shown, together with other historical memorabilia to give a flavor of the man that commanded these excursions into Africa.

Le courrier de 9ème jusqu'à la 13ème expédition est connu. Les expéditions 9 et 10 ont exploré le Congo belge et sont expliquées dans cet article. Des lettres spéciales de l'expédition sont présentées, ainsi que d'autres souvenirs historiques pour donner un aperçu de l'homme qui a commandé ces excursions en Afrique.

## Attilio Gatti

Limited information about Command Gatti is available. He was an Italian cavalry officer, and developed a love for Africa. He frequently posed for publicity photographs (Figure 1).

Des informations limitées sur le Commandant Gatti sont disponibles. Il était un officier de cavalerie italien et a développé un amour pour l'Afrique. Il a fréquemment posé pour des photos publicitaires (figure 1).

He spoke Italian, French, Arabic and a variety of African dialects, but no English. He traveled to New York in 1930 where he met and married his wife, Miss Ellen Waddill. They settled in the United States, living in the New England state of Vermont.

Il parlait l'italien, le français, l'arabe et une variété de dialectes africains, mais pas l'anglais. Il s'est rendu à New York en 1930 où il a rencontré et épousé sa femme, Mlle Ellen Waddill. Ils se sont installés aux États-Unis, vivant dans l'État du Vermont, en Nouvelle-Angleterre.



*Figure 1. 1937 publicity photograph of Attilio Gatti.*

## The 9th Expedition. La 9ème Expédition.

Very little is known about this expedition. Unfortunately, even though Gatti wrote books about his travels, they are more chronicles of African adventure rather than historical records of the expedition.

On sait très peu de choses sur cette expédition. Malheureusement, même si Gatti a écrit des livres sur ses voyages, ce sont plus des chroniques de l'aventure africaine que des archives historiques de l'expédition.

The only cover I have seen from this expedition is shown in Figure 2.
La seule lettre que j'ai vue de cette expédition est illustrée à la figure 2.




*Figure 2. Cover from the Gatti Zoological Expedition.*

It bears the printed return address of the "Gatti Zoological Expedition – Stanleyville." It was mailed from Leopoldville, Belgian Congo to England on March 24, 1936.

Elle porte l'adresse de retour imprimée de « l'expédition zoologique de Gatti – Stanleyville ». Elle a été expédiée de Léopoldville, au Congo Belge, le 24 mars 1936 vers l'Angleterre.

## The 10th Expedition. La 10ème Expédition.

This expedition spanned the years 1938 and 1939. Most of the information about this expedition is found in promotional pamphlets (Figure 3).

The International Harvester Company of the United States, who supplied the specialized trucks used in the expedition, produced it. These booklets were sent as promotional literature to International Harvesters' network of dealers and are occasionally found listed on eBay. My copy also has a letter from International Harvester that was included with the booklet. It reads in part:

Cette expédition s'est étendue sur les années 1938 et 1939. La plupart des informations sur cette expédition se trouvent dans des brochures promotionnelles (figure 3).

L'International Harvester Company des États-Unis, qui a fourni les camions spécialisés utilisés dans l'expédition, l'a produite. Ces brochures ont été envoyées en tant que documentation promotionnelle au réseau de concessionnaires International Harvesters et sont parfois répertoriées sur eBay. Mon exemplaire contient également une lettre de l'International Harvester qui était incluse avec le livret. En voici le contenu:

"We are pleased to send you a copy of the pamphlet describing the equipment of the Tenth Gatti African Expedition and its objectives. Our colored page in the magazine shows photographic cuts of the attractive interiors of the trailers. The booklet, which was prepared some months ago, shows preliminary sketches as made by Count de Sakhnoffsky, the designer.

« Nous sommes heureux de vous envoyer une copie de la brochure décrivant l'équipement de la dixième Expédition Africaine de Gatti et ses objectifs. Notre page en couleur dans le magazine montre des coupes photographiques des intérieurs attrayants des remorques. Le livret, préparé il y a quelques mois, montre des croquis préliminaires réalisés par le comte de Sakhnoffsky, le concepteur.

The five trucks which power the expedition are of International Harvester manufacture, and the two elaborate trailers were built by Fleetwheels Trailers, Bristol, Pennsylvania.

Les cinq camions qui propulsent l'expédition sont de fabrication International Harvester, et les deux remorques élaborées ont été construites par Fleetwheels Trailers, Bristol, Pennsylvanie.

As we have indicated, International Harvesters' part in the project was to furnish the automotive power which, as Commander Gatti knows, will be a most vital element in the success of his venture into the Congo."

Comme nous l'avons indiqué, la participation d'International Harvesters au projet était de fournir la puissance automobile qui, comme le sait le commandant Gatti, sera un élément essentiel du succès de son aventure au Congo. »

The pamphlet is filled with expedition photographs and descriptive text, but omits the precise expedition itinerary.
La brochure est remplie de photos d'expédition et de texte descriptif, mais omet l'itinéraire précis de l'expédition.

For example, the introduction in the booklet indicates that:
Par exemple, l'introduction dans le livret indique que:

"After long preparation, the Tenth Gatti Expedition is ready to sail from New York for eighteen months of adventure in the African jungle… At Brussels, where the official sponsorship of the Belgian Government will reach its crest in a ceremonial send-off, more equipment and expert personnel will join them to go aboard Belgian steamers for the long journey to the Congo."

« Après une longue préparation, la dixième Expédition Gatti est prête à partir de New York pour dix-huit mois d'aventure dans la jungle africaine… A Bruxelles, où le parrainage officiel du gouvernement belge atteindra son apogée lors d'une cérémonie de départ, encore plus d'équipement et du personnel expert se joindra à eux pour monter à bord de bateaux à vapeur belges pour le long voyage vers le Congo. »

# Commander Gatti Takes "Jungle Yachts" to the Belgian Congo

## powered by INTERNATIONAL TRUCKS




*Figure 3. Promotional pamphlet for the 10th Expedition.*
*Figure 3. Brochure promotionnelle pour la 10ème expédition.*

From Brussels, equipment left via Antwerp toward Matadi, Belgian Congo (the port of debarkation). There are no covers known by the author from either the New York departure or the Brussels send-off. This is surprising, as a number of covers from the expedition itself are known.

Depuis Bruxelles, les équipements sont partis via Anvers en direction de Matadi, Congo Belge (port de débarquement). Il n'y a aucune lettre connue de l'auteur depuis le départ de New York ou l'envoi de Bruxelles. Cela est surprenant, car un certain nombre de lettres de l'expédition elle-même sont connues.

The expedition was supported in part by the Belgian government, the University of Johannesburg and the Royal Zoological Societies of Rome and Antwerp. According to a brochure, the expedition "has commissions from various sources for the capture of rare and little-known animals. It will make explorations into great areas still known only as 'zones of mystery.' "

L'expédition a été financée en partie par le gouvernement belge, l'Université de Johannesburg et les sociétés zoologiques royales de Rome et d'Anvers. Selon une brochure, l'expédition " a des commissions de diverses sources pour la capture d'animaux rares et peu connus. Elle fera des explorations dans de grandes régions encore connues uniquement comme des « zones de mystère ».

Two promotional booklets are known from the expedition; in addition, publicity photographs were produced and used in newspaper and magazine articles. Figure 4 is a publicity photograph highlighting Commander Gatti in one of the expedition's trucks.

Deux livrets promotionnels sont connus de l'expédition ; en outre, des photographies publicitaires ont été produites et utilisées dans des articles de journaux et de magazines. La figure 4 est une photographie publicitaire représentant le commandant Gatti dans l'un des camions de l'expédition.




*Figure 4. Publicity photograph of Commander Gatti in an expedition truck. Note the "10th Gatti African Expedition" label on the truck door.*

*Figure 4. Photographie publicitaire du commandant Gatti dans un camion d'expédition. Notez l'étiquette «10th Gatti African Expedition » sur la porte du camion.*

The postcard in Figure 5 is intriguing, as I believe it is from a member of the expedition. The card is signed and endorsed “10thGatti African Expedition” in manuscript, is signed “Charlie”, and is addressed to Philadelphia (United States). Mentioned in one of the pamphlets is an expedition mechanic, Charlie Whitskey, whose hometown was Philadelphia. I believe he sent the card.

La carte postale de la figure 5 est intrigante, car je pense qu'elle provient d'un membre de l'expédition. La carte est annotée «10th Gatti African Expedition» en manuscrit, est signée «Charlie» et est adressée à Philadelphie (États-Unis). Mentionné dans l'un des dépliants, Charlie Whitskey est un mécanicien de l'expédition, dont la ville natale était Philadelphie. Je pense qu'il a envoyé la carte.

The card reads in part “Was on board boat 56 days + was damn glad to get off.” Perhaps this describes the trip from New York to Matadi.

La carte indique en partie : « Était à bord d'un bateau pendant 56 jours + était sacrément heureux de descendre. » Peut-être que cela décrit le voyage de New York à Matadi.

Some covers were also autographed by Gatti; normally his signature appears following the last word in the cachet (Figure 8).

Certaines lettres ont également été dédicacées par Gatti; normalement, sa signature apparaît après le dernier mot du cachet (figure 8).

Both “Misison Gatti – Belgian Congo” and “Mission Gatti – Ruanda Urundi” circular date stamps are known. Most times they are dated several days before any postal cancel, and were probably applied to a stack of expedition covers before mailing.

Les timbres à date circulaires « Mission Gatti - Congo belge » et « Mission Gatti - Ruanda Urundi » sont connus. La plupart du temps, ils sont datés de plusieurs jours avant toute oblitération postale et ont probablement été appliqués à une pile de lettres d'expédition avant l'envoi.

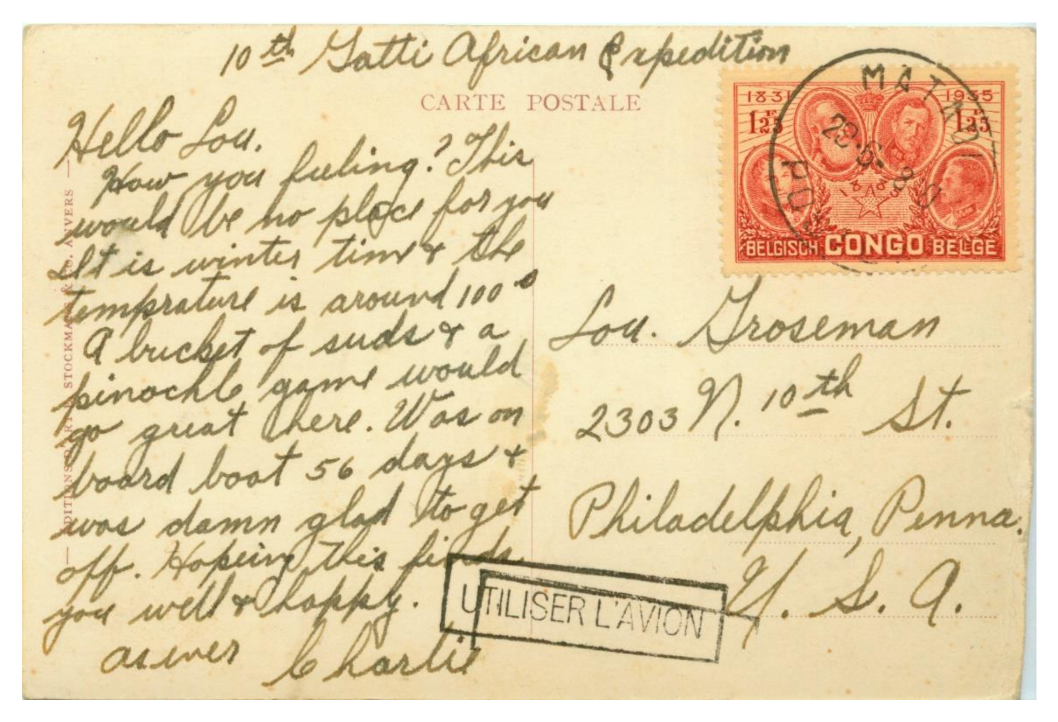



*Figure 5. Card from member of the 10th Expedition (see manuscript indication at top).*

*Figure 5. Carte d'un membre de la 10ème Expédition (Voir indication manuscrite en haut).*




*Figure 6. Commercial cover from the 10th Expedition to the United States with special "Mission Gatti" cancel and expedition cachet.*

*Figure 6. Lettre commerciale de la 10e Expédition vers les États-Unis avec cachet spécial «Mission Gatti» et le cachet d'expédition.*

Certified Sent from the Base Camp
of the Tenth Gatti African Expedition
in the Equitorial Forest

MISSION GATTI
JAN
7
1939
CONGO BELGE

*Figure 7. Cachet and circular date stamp used by the expedition.*
*Figure 7. Cachet et timbre à date circulaire utilisé par l'expédition.*

*Figure 8. Cover with cachet and autograph of Attilio Gatti (located after the word "Forest" in the expedition cachet).*

*Figure 8. Lettre avec cachet et autographe d'Attilio Gatti (situé après le mot «forêt» dans le cachet de l'expédition).*



In addition to exploration of the Belgian Congo, the expedition also traveled throughout Ruanda-Urundi. For this portion of the expedition, a circular datestamp reading “Mission Gatti – Ruanda-Urundi” was used (Figure 9).

En plus de l'exploration du Congo Belge, l'expédition a également voyagé à travers le Ruanda-Urundi. Pour cette partie de l'expédition, un cachet à date circulaire indiquant « Mission Gatti – Ruanda-Urundi » a été utilisé (figure 9).




*Figure 9. Expedition cover bearing a “Mission Gatti – Ruanda Urundi” circular date stamp.*
*Figure 9. Lettre d'expédition portant un timbre à date circulaire « Mission Gatti - Ruanda Urundi ».*

Some covers are commercial used, others are less so, and perhaps were used as souvenirs (Figure 10 and Figure 11). These typically bear a single, low-value stamp, have the return address of a company located in the United States, and have no other cancels. These may have been sent to the United States under separate cover, and then distributed by the companies as publicity.

Certaines lettres sont utilisées à des fins commerciales, d'autres le sont moins et ont peut-être été utilisées comme souvenirs (figure 10 et figure 11). Celles-ci portent généralement un seul timbre de faible valeur, ont l'adresse de retour d'une entreprise située aux États-Unis et n'ont pas d'autres oblitérations. Celles-ci peuvent avoir été envoyées aux États-Unis sous pli séparé, puis distribuées par les sociétés comme publicité.

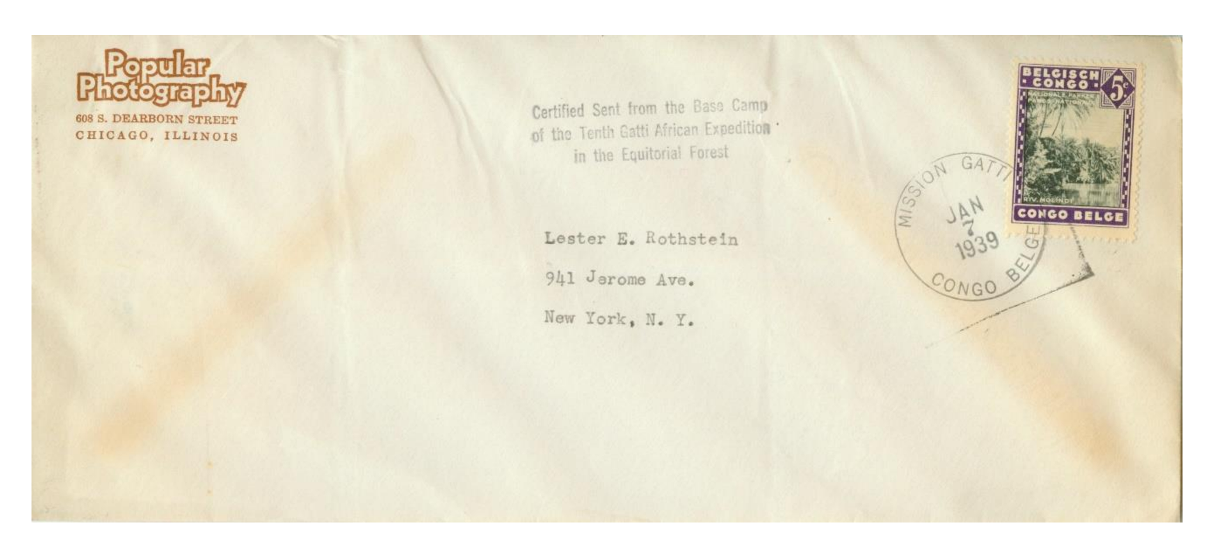



*Figure 10. Souvenir cover with return address of Popular Photography magazine.*
*Figure 10. Lettre souvenir avec entête du magazine Popular Photography.*

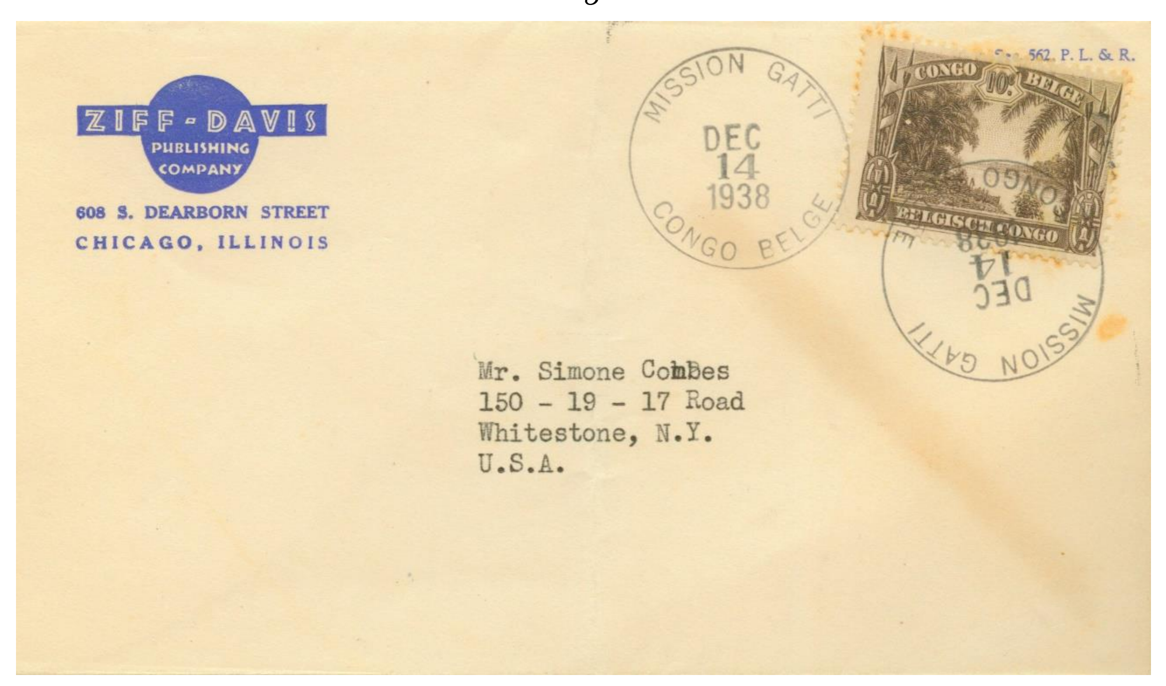



*Figure 11. Souvenir cover with return address of Ziff-Davis hobbyist magazine publishers.*
*Figure 11. Lettre souvenir avec entête des éditeurs de magazines Ziff-Davis.*

## Recorded Uses. Utilisations recensées.

The table below summarizes the Gatti cover in the author's collection, together with a few entries from recent items on eBay (the Internet auction site). This provides some evidence of the expedition itinerary; surprisingly for all that Commander Gatti wrote, the exact dates of the expedition are not recorded and must be deduced. Few covers bear evidence of passing through the postal system; these are indicated in the table via a city name in the "Cancel" column.

Le tableau ci-dessous résume les lettres Gatti dans la collection de l'auteur, ainsi que quelques entrées de pièces récentes sur eBay (le site de vente aux enchères sur Internet). Cela fournit des preuves de l'itinéraire de l'expédition ; étonnamment pour tout ce que le commandant Gatti a écrit, les dates exactes de l'expédition ne sont pas enregistrées et doivent être déduites. Peu de lettres portent la preuve du passage par le système postal ; celles-ci sont indiquées dans le tableau via un nom de ville dans la colonne « Cancel ».

All bear the expedition circular date stamp, but few also have the expedition cachet (recorded in the "Cachet ?" column).

Toutes portent le timbre circulaire de l'expédition, mais peu ont également le cachet de l'expédition (enregistré dans la colonne « Cachet ? »).

Note that covers from the Ruanda Urundi portion of the expedition are decidedly scarcer than the Belgian Congo portion.

Notez que les lettres de la partie Ruanda-Urundi de l'expédition sont décidément plus rares que la partie Congo Belge.

## Belgian Congo / Congo Belge

| Date | Cancel | Destination | Cachet? |
|---|---|---|---|
| 14 December 1938 | Stanleyville | USA | |
| 14 December 1938 | | USA | |
| 14 December 1938 | | USA | Yes |
| 14 December 1938 | | USA | |
| 14 December 1938 | | USA | (seen on eBay) |
| 7 January 1939 | | USA | |
| 7 January 1939 | | USA | |
| 7 January 1939 | | USA | |
| 7 January 1939 | ? | USA | Yes |
| 7 January 1939 | | USA | Yes (seen on eBay) |
| 7 January 1939 | | USA | (seen on eBay) |
| 7 January 1939 | Aba | USA | Yes (seen on eBay) |
| 20 April 1939 | Stanleyville | USA | Yes |
| 10 May 1939 | | USA | |
| 28 May 1939 | Stanleyville | USA | |

## Ruanda-Urundi

| Date | Cancel | Destination | Cachet? |
|---|---|---|---|
| 20? August 1939 | | USA | |
| 20? August 1939 | | USA (four total) | |
| 20? August 1939 | | | Yes |
| 20? August 1939 | | | Yes |
| 30 August 1939 | Usumbura | USA | Yes |
| | | | |

Additional Gatti expedition postal history has been seen on eBay, but unfortunately I was the underbidder.

D’autres pièces de l'histoire postale de l'expédition Gatti ont été vue sur eBay, mais malheureusement j'étais le sous-enchérisseur.

## Advertisements. / Annonces

Advertising also played a roll in Gatti’s expeditions.  Figure 12 is an advertisement for Hamilton watches. It mentions the 10th Expedition and pictures an Okwapi discovered by Gatti.

La publicité a également joué un rôle dans les expéditions de Gatti. La figure 12 est une publicité pour les montres Hamilton. Elle mentionne la 10ème expédition et montre un Okapi découvert par Gatti.

# Gatti again chooses Hamilton

**FOR TIMING RADIO COMMUNICATIONS BETWEEN JUNGLE AND WORLD OUTSIDE**

"Following Stanley's Trail by Trailer." Two luxurious, completely equipped trailers will go with Gatti into the interior, following the trail of the famous Stanley. (*Right*) Gatti, his Hamilton on his wrist, with "Toto," one of a new race of Okwapi discovered by Gatti.

COMMANDER ATTILIO GATTI, famous jungle explorer leaving New York this month on his 10th Expedition, hopes to penetrate into the depths of the Belgian Congo where neither white man nor native has ever gone before. Cut off completely from civilization, he will yet communicate by short wave with the entire world—*trusting to the Hamiltons carried by both himself and his wife for the perfect timing necessary to establish radio station contact.*

Gatti's faith in Hamilton accuracy—built up through several previous expeditions—is in keeping with that of a long list of famous explorers and scientists who have chosen Hamilton where dependable and accurate timekeeping was vitally necessary to success.

The same fine Hamilton performance may be yours in a variety of models, ranging from $37.50 to $5000. No Hamilton has fewer than 17 jewels. None is cased in less than precious metal. Write for illustrated folder. Hamilton Watch Co., 882 Columbia Avenue, Lancaster, Pennsylvania.

*(Left to Right)*

CONSTANCE. 17 jewels. 14K gold-filled case. Raised numeral dial. With silk cord (shown), $47.50

SIDNEY. 17 jewels. 10K gold-filled case, natural yellow only. With applied gold numeral dial . . . $40

COLE. 17 jewels. 10K gold-filled case, natural yellow only. Black enamel numerals . . . . $42.50

**HAMILTON**

*the Watch of Railroad Accuracy*

"Mention the Geographic—It identifies you."

*Figure 12. Advertisement for Hamilton watches publicizing their connection with Gatti's 10th Expedition.*
*Figure 12. Publicité pour les montres Hamilton annonçant leur connexion avec la 10ème Expédition de Gatti.*

## Subsequent Expeditions. / Expéditions ultérieures

Gatti's 10th expedition was the final one to the Belgian Congo, but he organized several additional African expeditions and all had similar promotional mail and materials.

La 10ème expédition Gatti était la dernière au Congo Belge, mais il a organisé plusieurs expéditions africaines et toutes avaient du courrier et du matériel promotionnels similaires.

The 11th Expedition was more popularly known as the Gatti Hallicrafters Expedition, as it was sponsored by the Hallicrafters Company (a manufacturer of radio equipment). It explored the East African nations of Kenya, Uganda and Tanganyika between 1948 and 1949.

La 11ème expédition était plus connue sous le nom de Gatti Hallicrafters Expedition, car elle était parrainée par la Hallicrafters Company (un fabricant d'équipements radio). Elle a exploré les pays d'Afrique de l'Est, le Kenya, l'Ouganda et le Tanganyika entre 1948 et 1949.

The 12th Expedition was to South Africa during 1952.
La 12ème expédition s'est rendue en Afrique du Sud en 1952.

The 13th Expedition returned to Kenya, East Africa between 1956-1957.
La 13ème expédition est retournée au Kenya, en Afrique de l'Est, entre 1956-1957.

## Conclusions

Gatti expedition memorabilia and postal history is a fascinating collecting area, with more discoveries to be made. Any philatelist with further information or examples of items not shown here are asked to contact me at rgmmhoffman@comcast.net

Les souvenirs de l'expédition Gatti et l'histoire postale sont un espace de collection fascinant, avec encore plus de découvertes à faire. Tout philatéliste avec des informations supplémentaires ou des exemples d'articles non présentés ici est prié de me contacter à rgmmhoffman@comcast.net

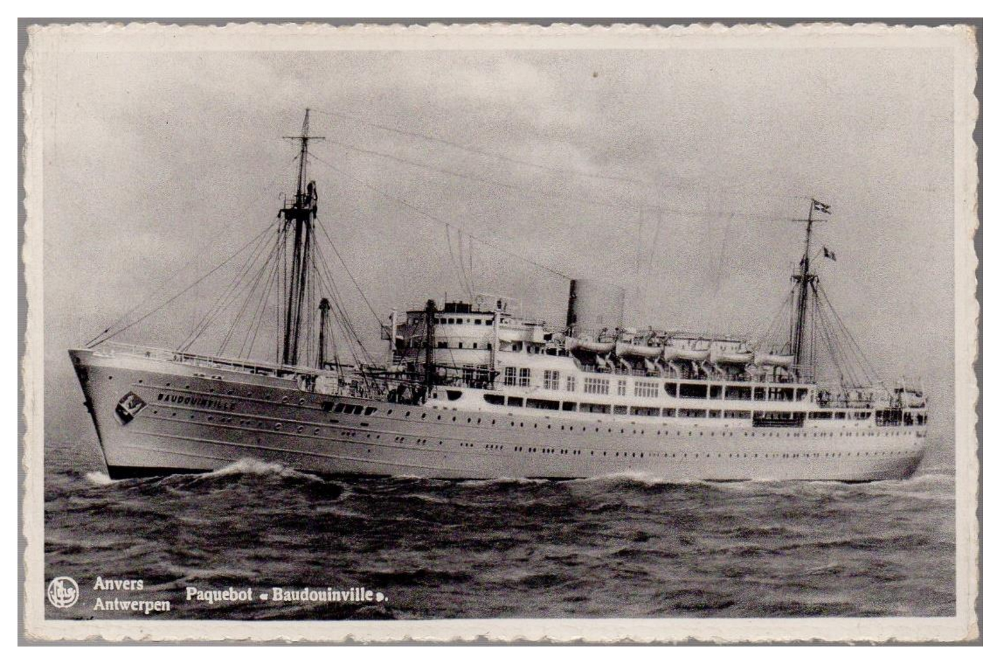
# Compagnie Maritime Belge du Congo – (Suite 5)

Par Philippe Lindekens



*Cet article se base sur les collections de Charles Stockmans, Rudi Vertommen Patrick Janssens, Patrick Maselis & Philippe Lindekens.*

## BAUDOUINVILLE (1)




13 761 tonnes – construit en 1939 par J. Cockerill S.A., Hoboken
Il a fait seulement 3 voyages avant la seconde guerre mondiale (départ d'Anvers les 15.07.39, 06.09.39 & 27.10.39).

Suite à l'invasion allemande, le paquebot a quitté Anvers le 11 mai 1940. Arrivé à Bordeaux en juin 1940, il est réquisitionné par les autorités françaises suite à la capitulation de l'armée belge. Capturé ensuite par les Allemands, il est transporté dans le port de Nantes où il est resté toute la guerre. Il a été sabordé et incendié le 10 août 1944.



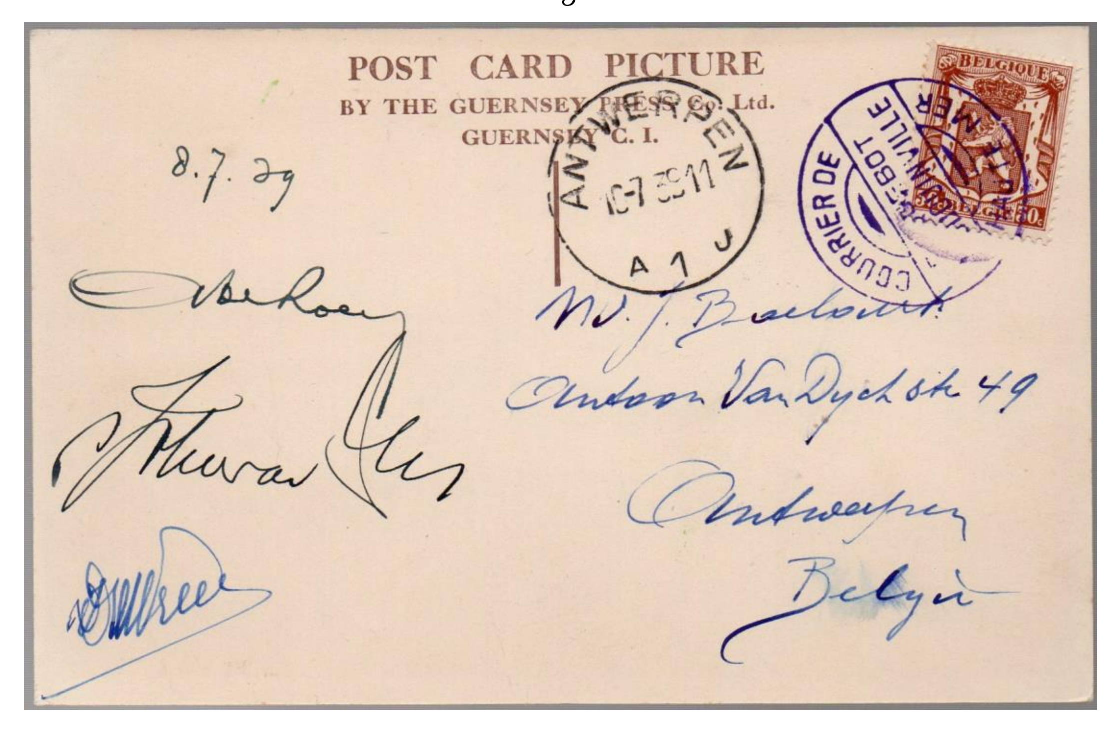

Le Baudouinville en janvier 1940 à Anvers. Il porte en grand BELGÏE BELGIQUE.
Photo Van Hee




Carte-vue du paquebot datée du 13 octobre 1939, postée à bord à destination de Morlanwelz.
Texte intéressant : *« Nous arrivons demain à Lobito, tout danger de mines est maintenant écarté, c'est un long voyage sans escale (…) »*
Tarif congolais des cartes postales vers la Belgique à 75c (01.02.34) – 5c de trop.
Annulation des timbres de la série Indigènes par le cachet du paquebot – encre NOIRE




Carte-vue du paquebot datée du 28 juillet 1939, postée à bord à l'escale de Lobito à destination de Bruxelles.
Voyage inaugural : Anvers 15.07.39 – Matadi 30.07.39
Tarif congolais des cartes postales en imprimé vers la Belgique à 30c (01.02.34)
Annulation des timbres de la série Indigènes par le cachet du paquebot – encre NOIRE




Carte-vue de Guernesey datée du 8 juillet 1939, postée à bord du paquebot à destination d'Anvers où elle parvint le 10 juillet. Voyage inaugural – départ d'Anvers le 15 juillet.
Annulation du timbre belge par le cachet du paquebot – encre VIOLETTE

## BAUDOUINVILLE (2)

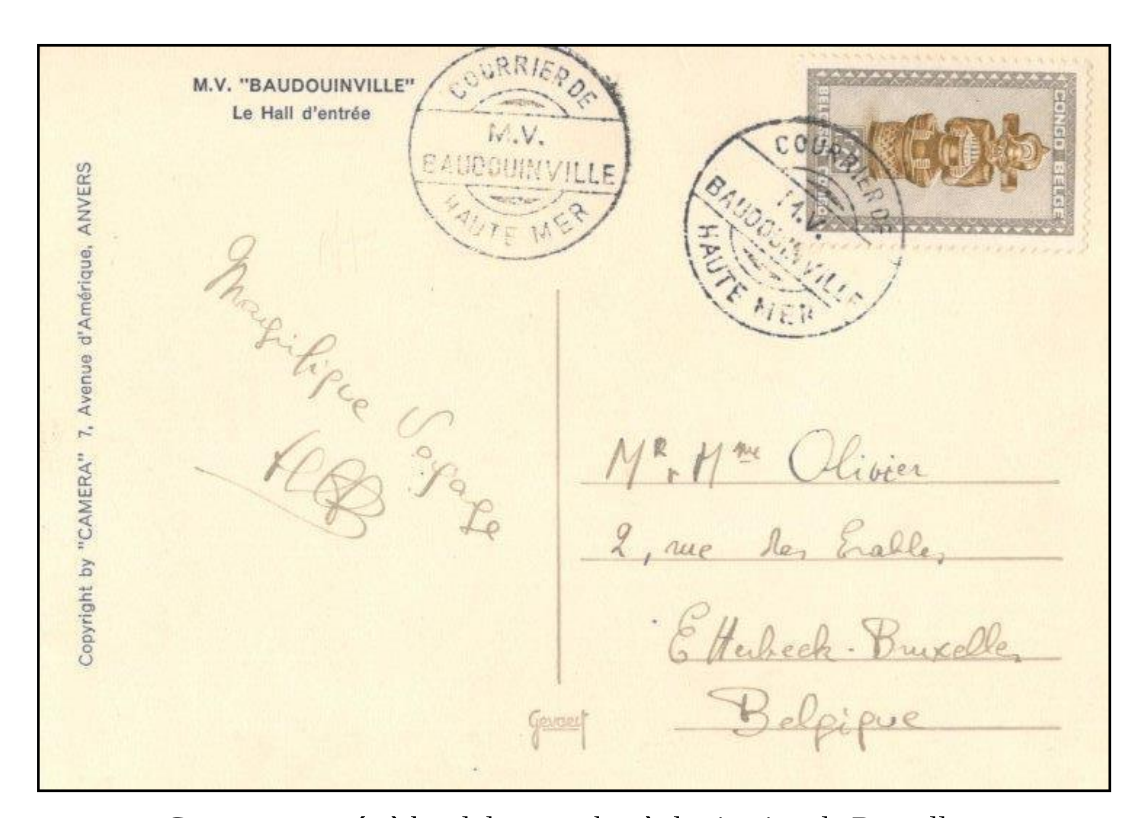



10854 tonnes construit en 1950 par J. Cockerill S.A., Hoboken
50-57 BAUDOUINVILLE C° Maritime Belge (Lloyd Royal) S.A,
Voyage inaugural au départ d'Anvers le 19 septembre 1950 – Dernier voyage retour à Anvers le 24 mai 1957 – nombre de voyage aller – retour = 50
300 passagers et 196 hommes d'équipage – 8550 tonnes de marchandises

Rebaptisé le 1.6.57 - 61 THYSVILLE (2) C° Maritime Belge (Lloyd Royal) S.A.,




Carte-vue du paquebot, écrite à bord à destination de Domont / Seine et Oise / France.
Encre NOIRE




Carte-vue postée à bord du paquebot à destination de Bruxelles.

Tarif congolais des cartes postales en imprimé vers la Belgique à 1.20 Fr (01.08.49 au 21.01.58).
Encre NOIRE




Lettre postée à bord du paquebot le 6 ou 7 ou 8 juin 1951 à destination de Chenée.

Voyage aller : Anvers 22.05.51 – Matadi 06.06.51.

Tarif congolais des lettres vers la Belgique à 3 Fr (01.08.49) – 50c de trop.

Encre NOIRE

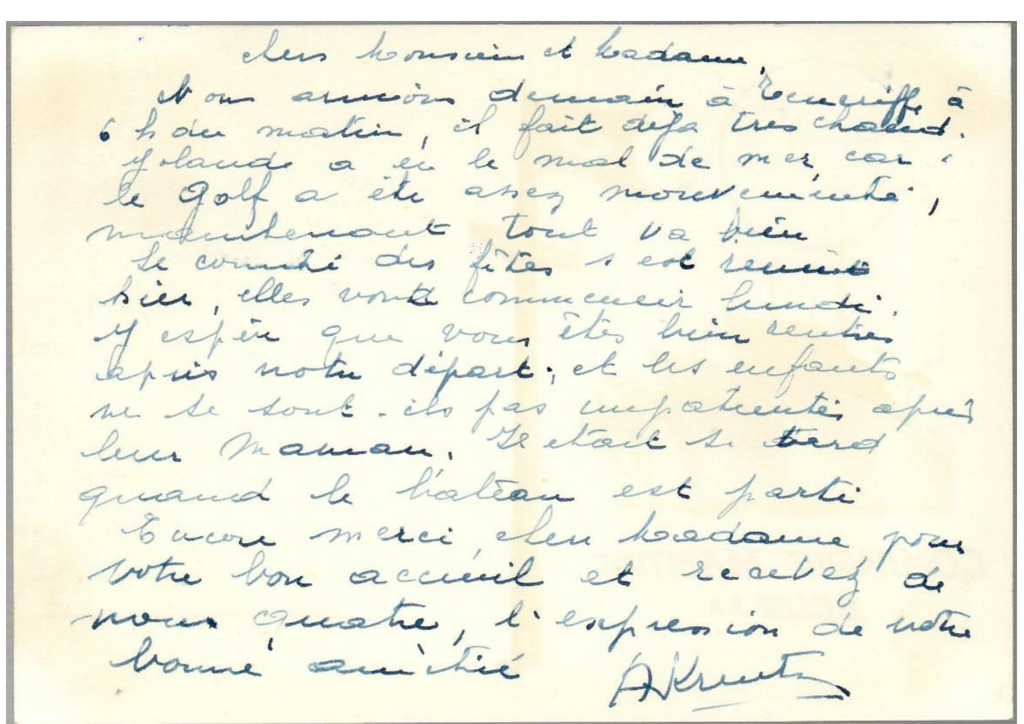



Lettre postée à bord du paquebot à destination d'Hoboken.

Cachet du paquebot, cachet en creux de la CMB et cachet NEPTUNE ROI DES MERS au passage de l'équateur.

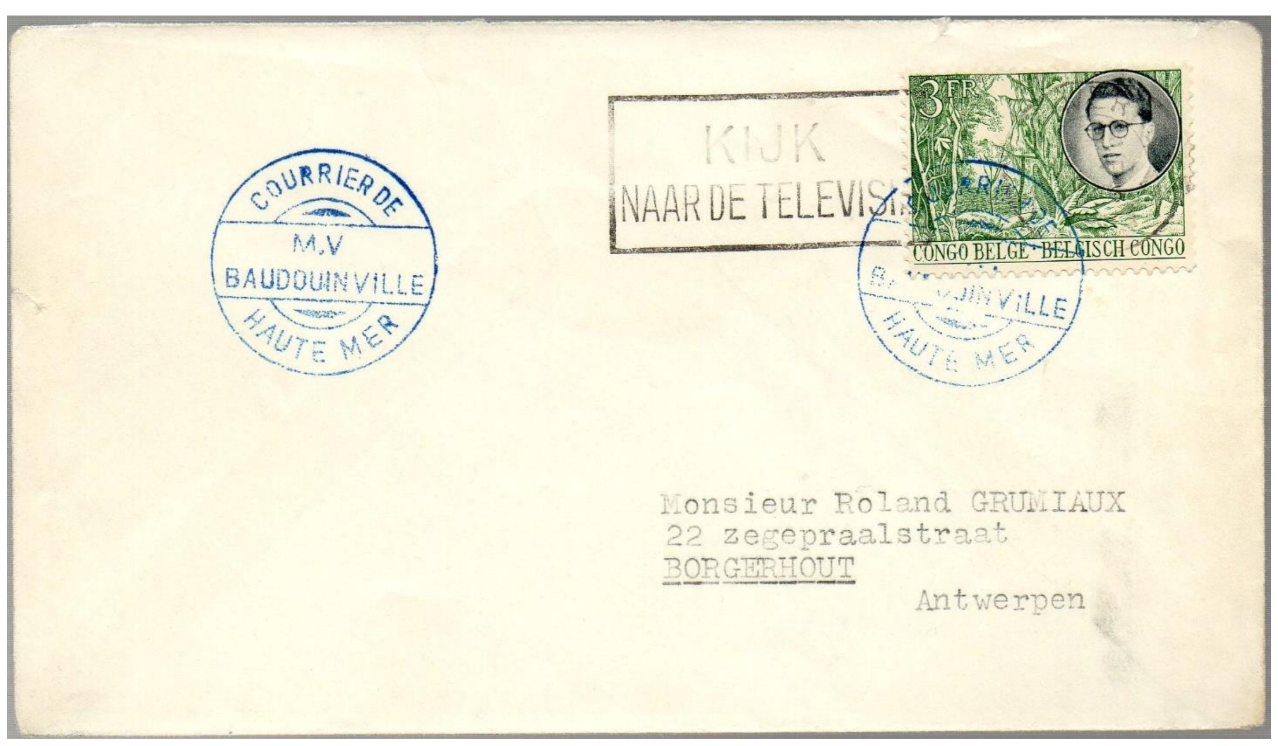
Elle n'a probablement pas voyagé.





Cher Monsieur et Madame,
Nous arrivons demain à Tenériffe à 6 h du matin, il fait déjà très chaud. Yolande a eu le mal de mer, car le golf a été assez mouvementé, maintenant tout va bien. Le comité des fêtes s'est réuni hier, elles vont commencer lundi. J'espère que vous êtes bien rentrés depuis notre départ, et les enfants ne se sont-ils pas impatientés après leur Maman. Il était si tard quand le bateau est parti. Encore merci cher Madame pour votre bon accueil et recevez de nous quatre, l'expression de notre bonne amitié
A Kreutz

Carte postale de la CMB postée à bord du paquebot, la veille de l'escale de Ténérife, à destination d'Anvers où elle parvint le 2 octobre 1950 – voyage aller inaugural.

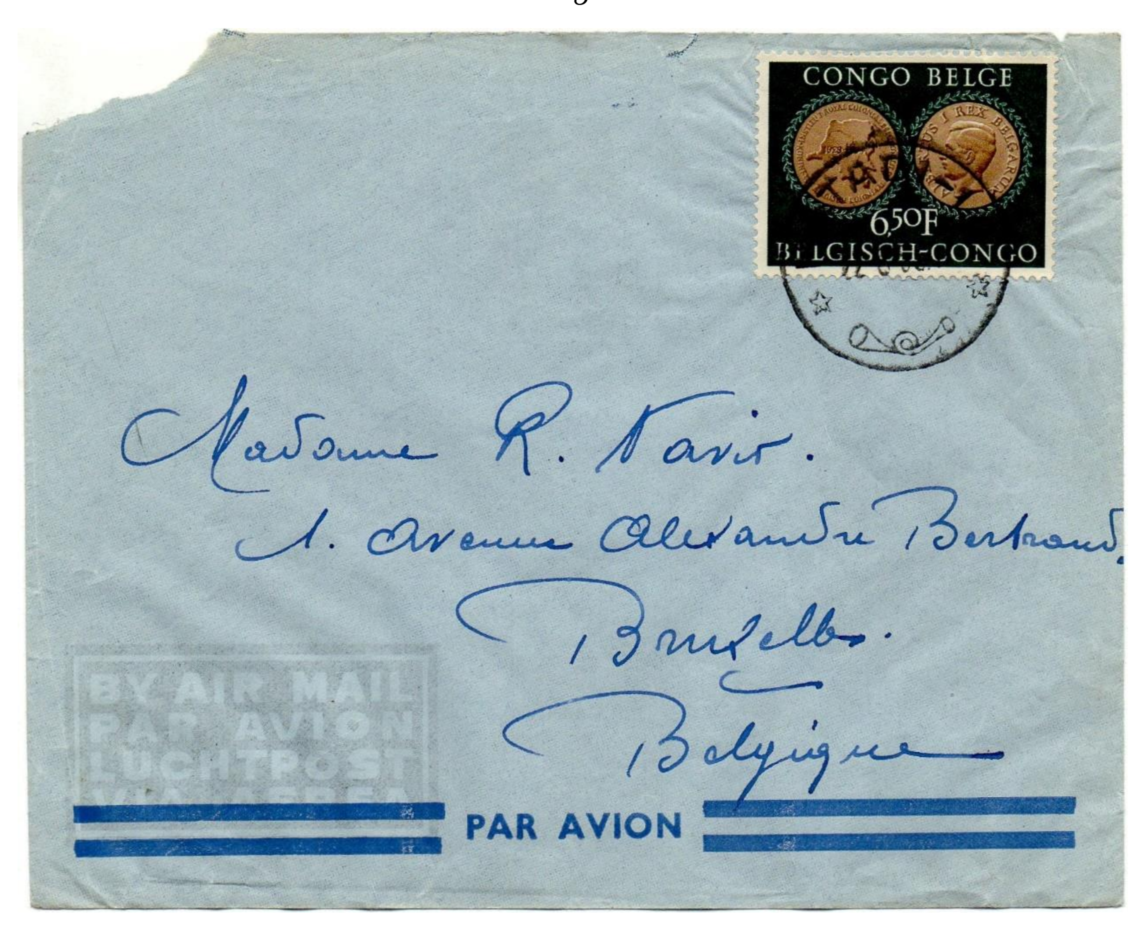
Affranchie au tarif de la lettre vers la Belgique à 1.75 fr (Série Exportation) (15.12.48 au 14.12.52) au lieu du tarif de la carte postale à 90c. – sans doute pour la fausse croyance d'accélérer le courrier.
Encre BLEUE




Lettre postée à bord du paquebot à destination de Borgerhout où elle arriva en 1956.
Tarif congolais des lettres vers la Belgique à 3 Fr (01.05.49 au 30.06.60)
Encre BLEUE




Lettre a entête commerciale postée à bord du paquebot à destination de Bruxelles via Anvers le 2 octobre 1950 – voyage aller inaugural.
Affranchie au tarif congolais de la lettre vers la Belgique à 3F/20gr (01.08.49).
Encre BLEUE







Lettre (enveloppe de la CMB) expédiée par avion par un membre d'équipage du M.V. Baudouinville, de Matadi le 22 juin 1955 (veille du voyage retour) à destination de Bruxelles où elle parvint le 26 juin.

Tarif congolais des lettres par avion vers la Belgique – taxes combinées à 6.50 Fr / 10gr (01.07.53).







Lettre expédiée par avion de Blankenberge D1D le 23 février 1954 à destination d'un passager à bord du paquebot Baudouinville à l'escale de Santa Cruz de Tenerife où elle parvint le 26 février.

Voyage retour : Matadi 21.02.54 – Anvers 08.03.54.

Tarif belge des lettres internationales à 4 Fr / 20 fr (15.12.52).
+ surtaxe aérienne vers les Iles Canaries à 1 Fr / 5gr (01.07.53).

Affranchissement correct à 6 Fr pour une lettre par avion de 6-10gr.

## BAUDOUINVILLE (3)




12847 tonnes construit 1957 Cockerill-Ougrée, S.A., Hoboken.
300 Passagers.
57-61 BAUDOUINVILLE C° Maritime Belge (Lloyd Royal) S.A.,
(Agence Maritime Internationale, mgrs), Antwerp Be/
Voyage inaugural au départ d'Anvers le 2 novembre 1957 – Dernier voyage retour à Anvers le 29 juin 1960 – nombre de voyage aller – retour = 20
28.2.1961 vendu.




Entier postal congolais écrit à bord du paquebot et expédié à destination d'Anvers où il arriva le 2 novembre 1957 –

1[er] jour du voyage inaugural

Tarif des cartes postales vers la Belgique à 1.20 Fr (01.08.49)
Encre NOIRE



Lettre (enveloppe de la CMB) écrite à bord du paquebot et expédié à destination de Bruxelles via Anvers le 27 juin 1958.

Voyage retour : Matadi 12.06.58 – Anvers 27.06.58.
Tarif des lettres vers la Belgique à 2.50 Fr (01.10.57).
Encre NOIRE




Lettre écrite à bord du paquebot et expédié à destination de la Poste Restante de Matadi.

Voyage inaugural.

Tarif des lettres vers le Congo à 3 Fr / 20gr. (15.12.48).

Encre NOIRE

**Paquebot BAUDOUINVILLE – résumé**

| paquebot | Sur timbre | Periode | Marque / cachet | dimensions | Couleur |
|---|---|---|---|---|---|
| Baudouinville (1) | oui | 1939 | | D = 30mm | Noir Violet |
| Baudouinville (2) | oui | 1950 - 1957 | | D = 30mm | Noir Bleu |
| Baudouinville (3) | oui | 1957 - 1961 | | D = 30mm | Noir |

# *Stars & Strife: Belgian Congo Forces in the Middle East*

*Par Regis Hoffman and Thomas Richards*

This installment of "Stars & Strife" examines the Belgian Congo forces operating with the British Middle East Force (M.E.F.) during World War II.

Cet épisode de "Stars & Strife" examine les forces belges du Congo opérant avec la Force britannique du Moyen-Orient (M.E.F.) pendant la Seconde Guerre mondiale.

The cover illustrated in Figure 1 is addressed to the famous actress Dorothy Lamour in Hollywood. The cover itself is full of character:

La lettre illustrée à la figure 1 s'adresse à la célèbre actrice Dorothy Lamour à Hollywood. L'enveloppe elle-même est pleine de caractéristiques :

1. The Belgian Congo stamps on this registered cover are cancelled with a boxed “Poste Militaire – No. 101” marking of March 25, 1944.
2. The simple registration label (lower left) reads RPM 101 MEF – No. 711.”
3. The cover bears a British crowned “PASSED BY CENSOR” mark.
4. The letter was subject to civil censorship in the Belgian Congo, indicated by the straight line “CENSURE CONGO BELGE” mark.
5. The cover was additionally censored in the United States (most likely Miami, Florida (backstamp)).

1. Les timbres Congo Belge sur cette enveloppe recommandée sont oblitérés par le cachet encadré "Poste Militaire - No. 101" du 25 mars 1944.
2. L'étiquette de recommandation simple (en bas à gauche) indique BPM 101 MEF – N°. 711."
3. L’enveloppe porte une marque britannique couronnée "PASSED BY CENSOR".
4. La lettre a fait l'objet d'une censure civile au Congo Belge, indiquée par "CENSURE CONGO BELGE".
5. La lettre a également été censurée aux États-Unis (probablement à Miami, Floride (cachet au verso).




*Figure 1. Registered cover to actress Dorothy Lamour in Hollywood from a member of the Belgian Congo forces attached to the M.E.F.*
*Figure 1. lettre recommandée à l'actrice Dorothy Lamour à Hollywood d'un membre des forces du Congo Belge attaché au M.E.F.*

The British Middle East Command was established in Cairo, Egypt during June of 1939. Its control extended over Egypt, Sudan, Palestine, British Somaliland, Ethiopia, Eritrea, Libya and Greece. Allied forces, under the British Middle East Command, included units from the United Kingdom and the British colonies of British East Africa, British Somaliland, British West Africa, the Indian Empire, Northern Rhodesia, Nyasaland, the Mandate of Palestine, South Africa, Southern Rhodesia and Sudan. Ethiopian irregular forces, the Free French and **Belgian Congo troops of the *Force Publique*** also participated

Le Commandement britannique du Moyen-Orient était basé au Caire, en Égypte, en juin 1939. Son contrôle s'étendait à l'Égypte, au Soudan, à la Palestine, au Somaliland britannique, à l'Éthiopie, à l'Érythrée, à la Libye et à la Grèce. Les forces alliées, sous le commandement du Commandement britannique au Moyen-Orient, comprenaient des unités du Royaume-Uni et des colonies britanniques de l'Afrique de l'Est britannique, du Somaliland britannique, de l'Afrique de l'Ouest britannique, de l'Empire indien, de la Rhodésie du Nord, du Nyasaland, du Mandat de la Palestine, de l'Afrique du Sud, de la Rhodésie du Sud et du Soudan. Les forces irrégulières éthiopiennes, les troupes françaises libres et **de la *Force Publique* du Congo Belge** y ont également participé.

Congolese soldiers of the *Force Publique* were involved in fighting with Italian forces during the World War II East African Campaign and were instrumental in forcing Italian forces out of Abyssinia, suffering 500 casualties. Detachments of Congolese soldiers also served in the Middle East and Burma. In total, the *Force Publique* comprised approximately 40,000 men.

Les soldats congolais de la *Force Publique* ont participé aux combats contre les forces italiennes pendant la campagne d'Afrique de l'Est de la Seconde Guerre mondiale et ont contribué à chasser les forces italiennes d'Abyssinie, faisant 500 victimes parmi la troupe. Des détachements de soldats congolais ont également servi au Moyen-Orient et en Birmanie. Au total, la *Force Publique* comptait environ 40 000 hommes.

The British forces provided the Congolese troops with a military post office assigned the code “101”.  This office was located in Cairo, Egypt and was dependent on the British Base Post Office.

Les forces britanniques dotèrent les troupes congolaises d'un bureau de poste militaire portant le code "101". Ce bureau était situé au Caire, en Égypte, et dépendait du British Base Post Office.

Some of the regulations on mail included:

- Private mail must be written only in clear language and in one language; if a language other than English is used it must be indicated on the envelope by writing the words 'in French,' etc.;
- All correspondence must be examined and signed by an officer before being able to receive the Censor’s seal; this visa will be made by signing at the bottom of the text and on the addressed side of the envelope;
- The officers and under-officers of Law and Order may examine their own letters; this also applies to female personnel
- After 'franking,' the correspondence will be delivered to the officer charged with the application of the seal of the Censor; correspondence at units without seals of Censure will, after 'franking,' be forwarded to the closest unit which does possess a seal of Censure.

Voici quelques règlements sur le courrier :

- Le courrier privé ne doit être rédigé qu'en langage clair et dans une seule langue ; si une langue autre que l'anglais est utilisée, elle doit être indiquée sur l'enveloppe par la mention " en français ", etc ;
- Toute correspondance doit être examinée et signée par un officier avant de pouvoir recevoir le sceau du censeur ; ce visa se fera par signature au bas du texte et sur le côté adressé de l'enveloppe ;
- Les officiers et sous-officiers de l'ordre public peuvent examiner leurs propres lettres ; cela vaut également pour le personnel féminin.
- Après affranchissement, la correspondance sera remise à l'officier chargé de l'apposition du sceau du Censeur ; la correspondance des unités sans sceau de Censure sera, après affranchissement, envoyée à l'unité la plus proche qui possède un sceau de Censure.

Actress Dorothy Lamour was one of Hollywood's most popular stars and is most famous for her roles in a series of *Road* pictures co-starring Bob Hope and Bing Crosby. Her trademark was the sarong in which she was often lightly clad in a role of an exotic South Sea heroine.

L'actrice Dorothy Lamour était l'une des stars les plus populaires d'Hollywood et est surtout célèbre pour ses rôles dans une série de photos « *Road* » avec Bob Hope et Bing Crosby. Sa marque de fabrique était le paréo dans lequel elle était souvent légèrement vêtue dans le rôle d'une héroïne exotique des mers du Sud.

> "Mail Day in Hollywood – mail in Hollywood can be received almost anywhere. Dorothy Lamour leaves the administration building at the Paramount Studio, and walks into a 'mail room boy' who greets her with an armful of mail which her admiring public has sent."

> « Jour du Courrier à Hollywood - le courrier à Hollywood peut être reçu presque partout. Dorothy Lamour quitte le bâtiment administratif du Paramount Studio et rencontre«mail room boy » qui la salue avec une brassée de courrier que son public admiratif a envoyé. »

The Hollywood studios actively encouraged the writing of fan letters, and publicity photographs such as this promulgated the illusion that stars actually read their fan mail. The shear volume of fan letters precluded this – many stars received thousands of letters per week. Hollywood studio fan mail departments processed the majority of fan letters.

Les studios hollywoodiens ont activement encouragé l'écriture de lettres de fans, et des photographies publicitaires comme celle-ci ont promu l'illusion que les stars lisent réellement le courrier de leurs fans. Le volume de dépouillement des lettres des fans l'empêchait - de nombreuses stars recevaient des milliers de lettres par semaine. Les services de courrier des fans des studios d'Hollywood ont traité la majorité des lettres des fans.




*Figure 2. 1936 publicity photograph of actress Dorothy Lamour receiving a bundle of fan mail.*

*Figure 2. Photographie publicitaire de 1936 de l'actrice Dorothy Lamour recevant un paquet de courrier de fans.*

*You can read the global article about "Stars & Strife : mail to Hollywood Movies Stars during periods of wars" on :*

*Vous pouvez lire l'article complet "Stars & Strife : mail to Hollywood Movies Stars during periods of wars" sur :*

https://www.yumpu.com/en/document/read/3571036/stars-and-strife-mail-to-hollywood-movie-stars-

N'oubliez pas de lire la revue sœur du Congolâtres consacrée à la philatélie du Maghreb.
Don't forget to read the Congolâtres' sister magazine devoted to the philately of the Maghreb.

Disponible gratuitement sur/available free from: http://www.philafrica.be/MAGHREBOPHILA/index.htm

